

## شروط وأحكام تحويل الرصيد

### BALANCE TRANSFER (BT) Terms and Conditions

الشروط والأحكام:	Terms and Conditions:
1. يجب أن تكون بطاقة مغطاة من بنك دبي الإسلامي ("بطاقة مغطاة") نشطة في وقت تنفيذ تحويل الرصيد.	1. Dubai Islamic Bank Covered Card ("Covered Card") must be active at the time of processing the Balance Transfer.
2. يجب أن تكون بطاقة مغطاة في وضع منتظم/سليم، ولا توجد عليها متأخرات مستحقة الدفع.	2. Covered Card should not be delinquent and its status should be Normal.
3. تسري خدمة تحويل الرصيد على تحويل الأموال إلى بطاقة مغطاة صادرة من بنوك أخرى في دولة الإمارات العربية المتحدة حصراً.	3. Balance Transfer service shall be applicable only to transfer funds to other bank Covered Cards issued in UAE.
4. لا يتم كسب مكافآت ولاء وأميال سكاى وارذ أو أي عملة ولاء أخرى على معاملة تحويل الرصيد.	4. Wala'a Rewards and Skywards Miles or any other loyalty currency are not earned on a Balance Transfer transaction.
5. يجب ألا يتجاوز مبلغ تحويل الرصيد الحد النقدي المتاح في بطاقة مغطاة.	5. The Balance Transfer amount should not exceed the available cash limit in the Covered Card.
6. سوف يستلم البنك المستفيد الأموال في غضون سبعة (7) أيام عمل من تاريخ معالجة تحويل الرصيد.	6. Beneficiary bank will receive the funds within seven (7) working days from the date of processing the Balance Transfer.
7. سيتم تنفيذ الطلبات المقدمة قبل الساعة 4:00 مساءً في نفس اليوم وسيتم تنفيذ جميع الطلبات الأخرى في يوم العمل التالي (باستثناء يوم الأحد وأي عطلة أخرى يتم الإعلان عنها في دولة الإمارات العربية المتحدة)	7. Applications submitted before 4:00 PM will be processed on the same day and all other applications will be processed on the next working day (excluding Sunday and any other holiday declared in the UAE)
8. تطبق رسوم المصرف المركزي البالغة 0.15 فلس لكل معاملة على تحويل الرصيد.	8. Central Bank charges of 0.15 fils per transaction shall be applicable for Balance Transfer.
9. يكون حامل بطاقة مغطاة ("حامل البطاقة") ملتزماً ومسؤولاً عن ضمان تقديم معلومات صحيحة ودقيقة إلى بنك دبي الإسلامي ("البنك") من أجل تنفيذ طلب تحويل الرصيد.	9. The Covered Card holder ("Card Holder") shall be liable and responsible to ensure that he/she has provided correct, accurate information to Dubai Islamic Bank ("Bank") in order to process the Balance Transfer request.
10. يتحمل حامل البطاقة منفرداً المسؤولية عن أي خسارة أو تكاليف أو مصاريف أو أضرار أو نفقات أو فقدان للبيانات التي يتعرض لها أو يتحملها حامل البطاقة نتيجة لمعالجة معاملة تحويل الرصيد.	10. The Cardholder shall only be liable and responsible for any loss, costs, expenses, damage or loss of data suffered or sustained by the Cardholder as a result of processing the Balance Transfer transaction.
11. لن يتحمل البنك أي مسؤولية ولن يكون ملزماً بأي مبلغ يدفعه حامل البطاقة لصالح حساباته لدى البنوك/ المؤسسات المالية الأخرى الناشئة عن معاملة تحويل الرصيد.	11. The Bank shall not be responsible or held liable for any amount payable by the Cardholder to his/her accounts with other banks/ financial institutions arising out of the Balance Transfer transaction.
12. يوافق حامل البطاقة على تعويض البنك عن أي أو جميع الخسائر والمطالبات والمطالب والتكاليف (بما في ذلك التكاليف القانونية) والمصروفات والأضرار أو الالتزامات التي يتحملها البنك بسبب معاملات تحويل الرصيد التي تتم بناءً على الطلب والمعلومات المقدمة من قبل حامل البطاقة.	12. The Cardholder agrees to indemnify the Bank from and against any and all losses, claims, demands, costs (including legal costs), expenses, damage or liabilities suffered by the Bank arising out of Balance Transfer transactions made on the request and information provided by the Cardholder.
13. تسود أحكام النص العربي في حال وجود تعارض أو اختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي.	13. The Arabic version of the Terms and Conditions shall prevail over the English version in the event of any discrepancy or dispute.